



Pangeran Yehuwah nglajengake pangandikane maneh marang aku mangkene:

לֵאט	הַהֲלָכִים	הַשְּׁלַח	מִי	אֵת	הַזֶּה	הָעַם	מֵאֵס	כִּי	יַעַן	6
alon	ingkang-mili	Siloam	toya	-	punika	umat	sampun-nolak	bilih	Amargi	
	<a href="#">H1980</a>		<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2088</a>				<a href="#">H3282</a>	
					רִמְלֵיהֶוּ:	וּבֶן-	רְזִין	אֶת-	וּמְשֹׁשׁ	
					Remalya	lan-putra-	Rezin	kaliyan-	lan-bingah	
					<a href="#">H7425</a>		<a href="#">H7526</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H4885</a>	

"Ing sarehne bangsa iki wus nampik banyu Syiloah kang alon iline, lan wedi banget marang Rezin lan anake Remalya,

הַנְּהָר	מִי	אֶת-	עַלֵיהֶם	מַעֲלָה	אֲדֹנָי	הַנָּה	וְלֶכֶן	7
lepen	toya	-	tumrap-piyambakipun	ngungghaken	Gusti	lah	Pramila	
	<a href="#">H5104</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H2009</a>		
כְּבוֹדוֹ	כָּל-	וְאֶת-	אֲשׁוּר	מֶלֶךְ	אֶת-	וְהַרְבֵּים	הַעֲצוּמִים	
kamulyan-ipun	sedaya-	lan-	Asyur	ratu	-	lan-ingkang-kathah	ingkang-ageng	
<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0804</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H6099</a>	
עַל-	וְהַלֵּךְ	אֲפִיקָיו	כָּל-	עַל-	וְעָלָה	Lan-piyambakipun-badhé-mingghah		
tumrap-	lan-mili	kalen-kalen-ipun	sedaya-	tumrap-				
	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H0650</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H5927</a>			
						גְּדוּתָיו:	כָּל-	
						tepinipun	sedaya-	
						<a href="#">H1415</a>	<a href="#">H3605</a>	

mulane lah Pangeran ndadekake banyune bengawan Efrat kang santer lan gedhe, mbanjiri wong-wong mau, yaiku ratu ing Asyur lan sakehe kamulyane; banyu iki bakal luber ing saurute ilen-ilene kabeh tuwin bakal mili ngluberi pinggire,

צְנֹאֵר	עַד-	וְעֵבֶר	שְׁטַף	בְּיְהוּדָה	וְחֻלָּה	8
gulu	ngantos-	lan-ngliwati	ngleboni	ing-Yehuda	Lan-piyambakipun-liwat	
	<a href="#">H5704</a>		<a href="#">H7857</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H2498</a>	
אֲרָצָה	רַחֲב-	מְלֵא	כְּנָפָיו	מְטוֹת	וְהָיָה	יָגִיעַ
tanah-panjenengan	wiyar-	ngisi	swiwi-nipun	ngeraken	Lan-dadosipun	piyambakipun-dumugi
<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H7341</a>	<a href="#">H4393</a>	<a href="#">H3671</a>	<a href="#">H4298</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H5060</a>
						ס
						אֵל:
						¶
						El
						Imanu
						<a href="#">H6005</a>
						<a href="#">H6005</a>

sarta nrobos lumebu ing Yehuda, dadi kaya banjir kang gedhe nganti sagulu; apadene pambebere swiwine bakal ngacaki tanahira kabeh, dhuh Imanuel!"

הַתְּאֵרִי	אֲרֶץ	מְרַחֲקֵי	כָּל	וְהֶאֱזִינוּ	וְחָתוּ	עַמִּים	רָעוּ	9
Sabuk-aken	bumi	tebih-tebih-	sedaya	Lan-mirengaken	lan-pecaha	para-umat	Gegero	
<a href="#">H0247</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4801</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0238</a>	<a href="#">H2865</a>			
					וְחָתוּ:	הַתְּאֵרִי	וְחָתוּ	
					lan-pecaha	Sabuk-aken	lan-pecaha	
					<a href="#">H2865</a>	<a href="#">H0247</a>	<a href="#">H2865</a>	

Iku sumurupana, he para bangsa lan padha girisa, padha nggatekna, he sakehe wilayahing bumi kang adoh-adoh, padha sabukana, lan padha girisa! padha sakana lan padha girisa!

וּלְאֵל	רָבַר	רִבְרִו	וּתְבַר	עֲצָה	עֲצוּ	10
lan-mboten	pangandikan	Ngucapaken	lan-dipunbatalaken	rancangan	Rancang-aken	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1696</a>		<a href="#">H6098</a>	<a href="#">H5779</a>	

ס	אֵל:	עִמָּנוּ	כִּי	יָקוּם
א	El	Imanu	amargi	badhé-madeg
	<a href="#">H0410</a>			

Padha gawea rancangan, nanging iku uga bakal gagal; gawea putusan, nanging uga bakal ora tumindak, awit Gusti Allah nunggil karo aku kabeh.

תִּיד	כְּחִיָּקָת	אֵלֵי	יְהוָה	אָמַר	כֹּה	כִּי	11
asta	kaliyan-kekiyatan	dhateng-kawula	Yéhuwah	ngandika	mekaten	Amargi	
<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H2393</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>		

לְאָמַר:	הָזָה	הָעַם-	בְּרָרִי	מְלָכָת	וַיְסַרְנִי
ngucap	punika	umat-	ing-margi	saking-mlampah	lan-mulang-kawula
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2088</a>		<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H3256</a>

Amarga mangkene pangandikane Sang Yehuwah marang aku, nalika aku dicepeng kalawan astane kang rosa, supaya aja nulad tingkah-polahe bangsa iki:

הָזָה	הָעַם	יֹאמַר	אֲשֶׁר-	לְכֹל	קְשֶׁר	תֵּאמְרוּן	לֹא-	12
punika	umat	ngucap	ing kang-	dhateng-sedaya	komplotan	panjenengan-ngucap	Mboten-	
<a href="#">H2088</a>		<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7195</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3808</a>	

תְּעֲרִיצוּ:	וּלְאֵל	תִּירָאוּ	לֹא-	מוֹרְאוֹ	וְאֵת-	קְשֶׁר
panjenengan-nggegirisi	lan-mboten	panjenengan-ajrih	mboten-	ajrih-ipun	Lan-	komplotan
<a href="#">H6206</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7195</a>

“Sira aja ngarani sekuthon marang samubarang kabeh kang diarani sekuthon dening bangsa iki, lan apa kang diwedeni, aja padha sira wedeni sarta aja padha gumeter ndeleng iku.

וְהוּא	תִּקְדִּישׁוּ	אֵתוֹ	צְבָאוֹת	יְהוָה	אֵת-	13
lan-Panjenenganipun	panjenengan-sucekaken	Panjenenganipun	Balatentara	Yéhuwah	-	
<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H6942</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	

מְעַרְצָכֶם:	וְהוּא	מוֹרְאָכֶם
geter-panjenengan	lan-Panjenenganipun	ajrih-panjenengan
<a href="#">H6206</a>	<a href="#">H1931</a>	

Nanging Pangeran Yehuwah, Gustine sarwa tumitah, iku kang kudu sira akoni dadi Kang Suci; iya Panjenengane iku kang kudu sira wedeni lan ana ing ngarsane iku sira gumetera.

נָגַף	וּלְאֵבֶן	לְמַקְדָּשׁ	וְהָיָה	14
kasandhungan	nanging-kangge-watu	pasucen	Lan-Panjenenganipun-badhé-dados	
<a href="#">H5063</a>	<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H4720</a>	<a href="#">H1961</a>	

לְפָח	יִשְׂרָאֵל	בְּתוֹ	לְשָׁנִי	מְכַשׁוֹל	וּלְצוּר
kangge-jiret	Israel	dalem-	kangge-kalih	kesandungan	lan-kangge-parang
	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H4383</a>	<a href="#">H6697</a>

יְרוּשָׁלַם:	לְיוֹשֵׁב	וּלְמוֹקֵשׁ
Yerusalem	kangge-ingkang-manggon	lan-kangge-kala-jerat
<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H4170</a>

Panjenengane bakal dadi papan suci, nanging uga dadi watu patanggoran lan watu sandhungan tumrap kraton Israel sakarone, sarta dadi jiret lan kala tumrap wong ing Yerusalem.

ונלְכְרוּ: lan-dicekel <a href="#">H3920</a>	ונקָשׁוּ lan-dijerat <a href="#">H3369</a>	ונשָׁרוּ lan-remuk <a href="#">H7665</a>	ונפָלוּ lan-dhawah <a href="#">H5307</a>	רְבִים kathah	בָּם tumrap-piyambakipun	ונקָשׁוּ Lan-kesandung <a href="#">H3782</a>	15
--	--	--	--	------------------	-----------------------------	--	----

ס  
א

Apadene panunggalane akeh kang bakal padha kesandhung, tiba lan tatu abot, kacekel lan katawan.”

בְּלִמְדֵי: ing-antawis-murid-Kawula <a href="#">H3928</a>	תּוֹרָה piwulang <a href="#">H8451</a>	חֶתוּם Segelaken <a href="#">H2856</a>	תְּעוּדָה paseksen <a href="#">H8584</a>	צוֹר Tampakaken	16
--	--	--	--	--------------------	----

Aku kadhawuhan nyimpen paseksen iki tuwin ngecapi piwulang iki ana ing satengahe murid-muridku.

מִבֵּית saking-dalem	פְּנִי wadanan-ipun <a href="#">H6440</a>	הַמְסִתִּיר Inggang-ndhelikaken <a href="#">H5641</a>	לִיהוָה dhateng-Yéhuwah <a href="#">H3068</a>	וְחִבֵּיתִי Lan-kawula-badhé-nengga <a href="#">H2442</a>	17
-------------------------	---	---	---	---	----

לֹו: Panjenenganipun	וְקִוִּיתִי lan-kawula-badhé-ngarep-arep-	יַעֲקֹב Yakub <a href="#">H3290</a>
-------------------------	--	---

Lan aku arep nganti-anti marang Sang Yehuwah kang ngaling-alingi wedanane marang gelengan turune Rama Yakub; aku arep ngarep-arep marang Panjenegane.

יְהוָה Yéhuwah <a href="#">H3068</a>	לִי dhateng-kawula	נֶתַן sampun-dipunparingi- <a href="#">H5414</a>	אִינְגָאֵר inggang	וְהַיְלָדִים lan-putra-putra <a href="#">H3206</a>	אֲנֹכִי kawula <a href="#">H0595</a>	הֵנָּה Lah <a href="#">H2009</a>	18
--	-----------------------	--	-----------------------	--	--	--	----

צְבָאוֹת Balatentara	יְהוָה Yéhuwah <a href="#">H3068</a>	מֵעַם saking	בְּיִשְׂרָאֵל ing-Israel <a href="#">H3478</a>	וּלְמוֹפְתִים lan-kangge-mukjijat <a href="#">H4159</a>	לְאֵתוֹת kangge-pratandha <a href="#">H0226</a>
-------------------------	--	-----------------	--	---	---

ס א	צִיּוֹן: Sion <a href="#">H6726</a>	בְּתֵר ing-gunung <a href="#">H2022</a>	הַשֶּׁנָּה inggang-dedalem <a href="#">H7931</a>
--------	---	---	--

Lah aku lan anak-anak kang wus kaparingake dening Sang Yehuwah marang aku iku padha dadi pratandha lan ngalamat ana ing satengahe wong Israel kang saka Pangeran Yehuwah, Gustine sarwa tumitah kang akedhaton ana ing gunung Sion.

הָאֲבוֹת dukun <a href="#">H0178</a>	אֶל- dhateng- <a href="#">H0413</a>	דְּרוֹשׁוּ Padosi <a href="#">H1875</a>	אֲלֵיכֶם dhateng-panjenengan <a href="#">H0413</a>	יֵאמְרוּ piyambakipun-ngucap <a href="#">H0559</a>	וְכִי- Lan-nalika-	19
--	---	---	--	--	-----------------------	----

עַם umat <a href="#">H3808</a>	הַלֹּוא־ Punapa-mboten- <a href="#">H3808</a>	וְתִמְחָגִים lan-inggang-bisik-bisik <a href="#">H1897</a>	הַמְצַפְצָפִים inggang-ngelik <a href="#">H6850</a>	הַיְדִיעָנִים tukang-ramal <a href="#">H3049</a>	וְאֶל- lan-dhateng- <a href="#">H0413</a>
--------------------------------------	---	--	---	--	---

אֶל- dhateng- <a href="#">H0413</a>	הַתִּיגִים tiyang-gesang	בְּעָר kanggé <a href="#">H1157</a>	יְדִרְשׁוּ piyambakipun-nakokaken <a href="#">H1875</a>	אֱלֹהֵינוּ Gusti-Allahipun <a href="#">H0430</a>	אֶל- dhateng- <a href="#">H0413</a>
---	-----------------------------	---	---	--	---

הַמְתִּיעָנִים:  
tiyang-pejah  
[H4191](#)

Lan manawa ana wong kang celathu marang sira: “Njaluka pituduh marang arwah lan roh-rohe para juru meca kang bisik-bisik lan klomat-klamet,” iku wangsulana: “Sawijining bangsa iku pantese apa ora kudu njaluk pituduh marang allaha? Utawa kudu jaluk pituduh marang para wong mati kanggo wong urip?”

יאמר piyambakipun-ngucap <a href="#">H0559</a>	לא mboten <a href="#">H3808</a>	אם- Menawi-	ולתעורה lan-dhateng-paseksen <a href="#">H8584</a>	לתורה Dhateng-piwulang <a href="#">H8451</a>	20
שחר: fajar <a href="#">H7837</a>	לו dhateng-piyambakipun	אין mboten-wonten- <a href="#">H0369</a>	אשר ingkang	תזה punika <a href="#">H2088</a>	כדבר kados-pangandikan <a href="#">H1697</a>

“Ngupayaa piwulang lan paseksen!” Sing sapa celathu ora mangkono iku ora kaplethekan bangbang wetan.

ירעב piyambakipun-luwe <a href="#">H7456</a>	כי- nalika-	והיה Lan-dados <a href="#">H1961</a>	ורעב lan-luwe <a href="#">H7457</a>	נקשה awrat <a href="#">H7185</a>	בה wonten-piyambakipun	ועבר Lan-liwat	21
ויאלהיו lan-Gusti-Allahipun <a href="#">H0430</a>	במלכו ratunipun <a href="#">H4428</a>	וקלל lan-piyambakipun-nyumpahi <a href="#">H7043</a>	והתקצף lan-piyambakipun-nesu <a href="#">H7107</a>	למעלה: nginggil <a href="#">H4605</a>	ופנה lan-piyambakipun-ningali <a href="#">H6437</a>		

Iku bakal padha nglembara ana ing nagara kono, mlarat lan keluwen, tuwin manawa padha keluwen, banjur padha nepsu lan bakal padha ngipat-ipati rajane lan allahe; bakal padha tumenga ing langit,

מעור sawan <a href="#">H4588</a>	ותשכה lan-pepeteng <a href="#">H2825</a>	צרה kasusahan	והנה lan-lah <a href="#">H2009</a>	יביט piyambakipun-badhé-ningali <a href="#">H5027</a>	ארץ bumi <a href="#">H0776</a>	ואל- Lan-dhateng- <a href="#">H0413</a>	22
			מנדה: ingkang-dipuntundhung <a href="#">H5080</a>	ואפלה lan-peteng-ndhedhet <a href="#">H0653</a>	צוקה karupekan		

sarta bakal ndeleng marang ing bumi, lah kang ana mung karupekan lan pepeteng, pamilaraning kaanan surem, lan bakal padha kabuwang marang ing pepeteng kang ndhedhet.